

Glass Liner®

- Seite 2 - de: Gebrauchsanweisung
Page 3 - en: Instructions for use
Page 4 - fr: Manuel d'instruction
Página 5 - es: Instrucciones de uso
Pagina 6 - it: Istruzioni per l'uso
Strana 7 - bs: Uputstvo za upotrebu
Pagină 8 - ro: Instrucțiuni de utilizare
Sayfa 9 - tr: Kullanma kılavuzu
Strona 10 - pl: Instrukcja użytkowania
Стр. 11 - ru: Инструкция по применению



We know how

Gebrauchsanweisung

Zweckbestimmung

Glass Liner ist ein lichthärtendes, zahnärztliches Medizinprodukt zur professionellen intraoralen Anwendung als Kavitätenliner und Unterfüllungsmaterial. Die Anwendung erfolgt durch den Zahnarzt im Rahmen restaurativer Behandlungen an allen Patienten ohne Einschränkung hinsichtlich ihres Alters oder Geschlechtes.

Indikation / Anwendungsgebiete

Indiziert zur Unterfüllung präparierter Kavitäten unter direkten Restaurationen von Füllungsmaterialien.

Kontraindikationen

Das Material enthält Methacrylate und BHT. Bei Patienten mit bekannter Allergie gegen die Inhaltsstoffe nicht verwenden.

Nicht indiziert ist die Anwendung bei direktem Kontakt mit der Pulpa oder indirektem Kontakt mit der Pulpa.

Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Restrisiken

Das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials ist nicht auszuschließen.

Wechselwirkungen

Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen von Composites.

Zielgruppe

Alle Patienten ohne Einschränkung hinsichtlich ihres Alters oder Geschlechtes.

Vorgesehene Anwender

Die Anwendung erfolgt durch den professionell in der Zahnmedizin ausgebildeten Anwender.

Anwendung der Behandlung

1. Vor der Präparation den Zahn reinigen, alle Reinigungsrückstände entfernen. Auf Trocknung der Zahnoberfläche achten und Kontaminationen vermeiden!
2. Pulpaschutz beachten.
3. Kavität gemäß der bevorzugten Technik (z.B. Total-Etch) ätzen. Hersteller-Informationen der dazu verwendeten Materialien beachten.
4. Haftvermittler entsprechend der Herstellerangaben auftragen.
5. Kurz vor der Anwendung die notwendige Menge des Materials auf einem Mischblock aufbringen. Eine dünne Schicht des Unterfüllungsmaterials mit einem Applikationsinstrument auftragen. Die Schichtdicke sollte 1 mm nicht überschreiten. Ist eine dickere Schicht notwendig, schichtweise arbeiten und die Schichten nacheinander aushärten. Überschüssiges Material entfernen und danach mit einem Lichthärtegerät (bei 450 nm mit einer Lichtintensität von mindestens 400 mW/cm²) bei ca. 2 mm Abstand zur Oberfläche die Unterfüllung für mindestens 30 Sekunden aushärten.
6. Eventuelle hartnäckige Reste auf dem Zahnschmelz sind mit einem rotierenden Instrument zu entfernen.
7. Das Füllungsmaterial gemäß der Herstellerangaben legen.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Ist das Dentin über der Pulpa kleiner als 0,5 mm (durchscheinende Pulpa), muss in jedem Fall ein Pulpaschutz (Calciumhydroxidpräparat) gelegt werden, um mögliche klinisch relevante Diffusion von Kunststoffanteilen zu neutralisieren.

Bei der Applikation vor Tages- und Operationslicht schützen, um ein frühzeitiges Aushärten des Materials zu verhindern.

Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.

Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.

Zusammensetzung

Qualitative Zusammensetzung: Glaskeramik, Glasionomerpulver, Kieselsäure, Campherchinon, Hexandioldimethacrylat, Bis-GMA, BHT, DMTBA

Quantitative Zusammensetzung: Füllstoffe 65 %; Aktivatoren, Akzeleratoren und Stabilisatoren 1 %, Dimethacrylate 34 %

Lagerung / Entsorgung

Bei 0 °C - 22 °C lichtgeschützt und dicht verschlossen lagern. Vor der Anwendung muss das Material auf Raumtemperatur gebracht werden.

Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden. Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Varianten

REF WP5601 1 x Spritze mit 2,0 ml + Kanülen

REF WP5602 2 x Spritzen mit 2,0 ml + Kanülen

REF WP5680 Glass Liner (TR) 1 x Spritze mit 2,0 ml + Kanülen

REF WP5681 Glass Liner (TR) 2 x Spritzen mit 2,0 ml + Kanülen

Meldepflicht

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorkommnisse wie der Tod, die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen und eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit, die im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten sind oder hätten auftreten können sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 verursacht Hautreizungen
H335 kann die Atemwege reizen
H319 verursacht schwere Augenreizung

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Instructions for use

Intended purpose

Glass Liner is a light-curing dental medical product for professional intraoral application as a cavity liner and underfilling material. It can be used by the dentist as a part of restorative treatments on any patient, without restrictions in terms of age or gender.

Indication / Areas of application

Indicated for lining prepared cavities under direct restorations with filling materials.

Contraindications

The material contains methacrylate and BHT. Do not use on patients with known allergies to the ingredients. Application involving direct or indirect contact with the pulp is not indicated.

Side effects

No side effects are known to date.

Residual risks

The residual risk of hypersensitivity to the material components cannot be ruled out.

Interactions

Phenolic substances, in particular compounds containing eugenol and thymol, interfere with curing of composites.

Target group

All patients, without restrictions in terms of age or gender.

Intended user

It is applied by a user with professional dentistry training.

Application of the treatment

1. Clean the tooth before preparation and remove all cleaning residues. Ensure that the tooth surfaces are completely dry and avoid contamination.
2. Protect the tooth pulp.
3. Etch the cavity using the preferred technique (e.g. Total-Etch). Follow the manufacturer's instructions for the materials used for this.
4. Apply bonding agent in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Shortly before application, place the amount of the material required on a mixing block. Apply a thin layer of the lining material with an application tool. The layer thickness should not exceed 1 mm. If a thicker layer is required, work in layers and allow them to cure in succession. Remove excess material and then cure with a light curing device (at 450 nm with a minimum light intensity of 400 mW/cm²) at a distance of approx. 2 mm from the surface of the lining for at least 30 seconds.
6. Any stubborn residues on the tooth enamel should be removed with a rotating instrument.
7. Apply the filling material in accordance with the manufacturer's instructions.

Warnings and precautions:

If the dentine over the pulp is less than 0.5 mm (pulp showing through), a pulp protection compound (calcium hydroxide) must always be used to neutralise any clinically relevant diffusion of plastic components that may occur.

Protect from daylight and operating light during application to prevent premature curing of the material.

Avoid contact with the skin. In the event of accidental skin contact, immediately wash the area in question thoroughly with soap and water.

Avoid contact with eyes. In event of accidental eye contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice if necessary.

Composition

Qualitative composition: glass ceramic, glass ionomer cement, silica, camphorquinone, hexanediol dimethacrylate, Bis-GMA, BHT, DMTBA

Quantitative composition: Fillers 65%, activators, accelerators and stabilisers 1%, dimethacrylate 34%

Storage / Disposal

Store at 0°C - 22°C, protected from light and tightly sealed..

Before application, the material must be brought to room temperature.


Do not use after the expiry date.

Dispose of in accordance with national regulations.

Variants

 WP5601 1 x syringe containing 2.0 ml + needles

 WP5602 2 x syringe containing 2.0 ml + needles

 WP5680 Glass Liner (TR) 1 x syringe containing 2.0 ml + needles

 WP5681 Glass Liner (TR) 2 x syringe containing 2.0 ml + needles

Reporting obligation

Any serious incident that occurs in connection with the product, such as the death or temporary or permanent deterioration in the health condition of a patient, user or other person, and any serious risk to public health that occurs or could have occurred in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is based.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 Causes skin irritation
H335 May cause respiratory irritation
H319 Causes serious eye irritation

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Manuel d'instruction

Utilisation conforme

Glass Liner est un dispositif médical dentaire photopolymérisable destiné à un usage intra-oral à des fins professionnelles, en tant que fond protecteur pour cavités et matériau de sous-obturation. Ce produit est utilisé par les dentistes pour les traitements de restauration chez tous les patients, quel que soit leur âge ou leur sexe.

Indication / Domaines d'utilisation

Indiqué pour la sous-obturation des cavités préparées lors de restaurations directes au moyen de matériaux d'obturation.

Contre-indications

Ce matériau contient du méthacrylate et du BHT. Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie connue aux ingrédients. Ce produit n'est pas adapté au contact direct ou indirect avec la pulpe.

Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'a été signalé à ce jour.

Risques résiduels

Le risque résiduel d'hypersensibilité à certains composants du matériau ne peut être exclu.

Interactions

Les substances phénoliques, en particulier les produits contenant de l'eugénol et du thymol, nuisent à la polymérisation des matériaux composites.

Groupe cible

Tous les patients, quel que soit leur âge ou leur sexe.

Utilisateurs visés

Ce produit doit être utilisé par un professionnel de santé ayant suivi une formation en médecine dentaire.

Application du traitement

1. Nettoyer la dent avant la préparation, éliminer tous les résidus de nettoyage. Veiller à ce que la surface de la dent soit parfaitement sèche et éviter toute contamination !
2. Veiller à protéger la pulpe.
3. Mordancer la cavité selon la technique privilégiée (par exemple, Total-Etch). Respecter les consignes du fabricant relatives aux matériaux utilisés.
4. Appliquer le produit adhésif conformément aux instructions du fabricant.
5. Juste avant l'application, déposer la quantité nécessaire de produit sur un bloc de malaxage. Appliquer une fine couche de matériau de sous-obturation à l'aide d'un instrument approprié. L'épaisseur de la couche ne doit pas dépasser 1 mm. Si une couche plus épaisse est nécessaire, appliquer plusieurs couches successives et laisser chaque couche durcir avant de passer à la suivante. Enlever l'excédent de produit, puis photopolymériser la sous-obturation à l'aide d'un appareil de photopolymérisation (avec une intensité lumineuse d'au moins 400 mW/cm² pour 450 nm) à une distance d'environ 2 mm de la surface pendant au moins 30 secondes.
6. Éliminer tout résidu incrusté sur l'émail à l'aide d'un instrument rotatif.
7. Appliquer le matériau d'obturation conformément aux instructions du fabricant.

Avertissements et précautions

Si la dentine recouvrant la pulpe mesure moins de 0,5 mm (pulpe apparente), une protection pulpaire (préparation à base d'hydroxyde de calcium) doit être mise en place dans tous les cas afin de neutraliser toute propagation de particules plastiques susceptible d'avoir une quelconque incidence clinique.

Lors de l'application, protéger du rayonnement solaire et de l'éclairage chirurgical afin d'éviter tout durcissement prématuré du matériau.

Éviter le contact avec la peau. En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement et soigneusement la zone concernée à l'eau et au savon.

Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.

Composition

Composition qualitative : vitrocéramique, poudre de verre ionomère, acide silicique, camphorquinone, diméthacrylate d'hexanediol, bis-GMA, BHT, DMTBA

Composition quantitative : matériaux de remplissage 65 % ; activateurs, accélérateurs et stabilisateurs 1 %, diméthacrylates 34 %

Stockage / Élimination

Conserver à l'abri de la lumière et dans un récipient fermé hermétiquement, à une température comprise entre 0 °C et 22 °C. Avant utilisation, le produit doit être porté à température ambiante.

Ne pas utiliser après l'expiration de la date limite.

Éliminer conformément à la réglementation nationale en vigueur.

Variantes

- [REF] WP5601 1 x seringue de 2,0 ml + aiguilles
- [REF] WP5602 2 x seringues de 2,0 ml + aiguilles
- [REF] WP5680 Glass Liner (TR) 1 x seringue de 2,0 ml + aiguilles
- [REF] WP5681 Glass Liner (TR) 2 x seringues de 2,0 ml + aiguilles

Déclaration obligatoire

Tout incident grave lié au produit, tel qu'un décès, une grave dégradation, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne, ou toute menace grave pour la santé publique, survenue ou qui aurait pu survenir en rapport avec ce produit, doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 Provoque une irritation de la peau
H335 Peut provoquer une irritation des voies respiratoires
H319 Provoque une grave irritation des yeux

Made in Germany



05.06.2026

2026-REV-020

Instrucciones de uso

Uso previsto

Glass Liner es un producto sanitario dental fotopolimerizable para uso intraoral profesional como liner cavitario y material de base cavitaria. La aplicación la lleva a cabo el odontólogo en el marco de tratamientos restauradores en todos los pacientes, sin restricciones en cuanto a edad o sexo.

Indicación/campos de aplicación

Indicado como base cavitaria en cavidades preparadas bajo restauraciones directas con materiales de obturación.

Contraindicaciones

El material contiene metacrilatos y BHT. No utilizar en pacientes con alergias conocidas a los componentes. No está indicada la aplicación en contacto directo ni indirecto con la pulpa.

Efectos secundarios

Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios.

Riesgos residuales

No puede descartarse el riesgo residual de hipersensibilidad a los componentes del material.

Interacciones

Las sustancias fenólicas, en particular los preparados con eugenol y timol, provocan alteraciones en el endurecimiento de los composites.

Grupo destinatario

Pacientes sin restricciones en cuanto a edad o sexo.

Usuarios previstos

La aplicación la lleva a cabo un usuario profesional con formación en odontología.

Aplicación del tratamiento

1. Limpiar el diente antes de la preparación y eliminar todos los residuos de limpieza. Asegurarse de secar la superficie dental y evitar la contaminación.
2. Tener en cuenta la protección pulpar.
3. Grabar la cavidad según la técnica preferida, por ejemplo, grabado total. Tener en cuenta la información del fabricante de los materiales utilizados.
4. Aplicar el agente adhesivo conforme a las indicaciones del fabricante.
5. Justo antes de la aplicación, colocar la cantidad necesaria de material sobre un bloque de mezcla. Aplicar una fina capa del material de base cavitaria con un instrumento de aplicación. El grosor de la capa no debería superar 1 mm. Si se necesita una capa más gruesa, trabajar por capas y fotopolimerizarlas una tras otra. Retirar el material sobrante y, a continuación, fotopolimerizar la base cavitaria durante al menos 30 segundos con una lámpara de fotopolimerización, a unos 2 mm de distancia de la superficie, a 450 nm y con una intensidad lumínica mínima de 400 mW/cm².
6. Eliminar los posibles restos persistentes en el esmalte dental con un instrumento rotatorio.
7. Colocar el material de obturación conforme a las indicaciones del fabricante.

Advertencias y precauciones

Si la dentina situada sobre la pulpa tiene un grosor inferior a 0,5 mm (pulpa translúcida), se debe colocar siempre una protección pulpar (preparado de hidróxido de calcio) para neutralizar la posible difusión clínicamente relevante de componentes plásticos.

Al aplicar, proteger de la luz natural y de la luz operatoria para evitar el endurecimiento prematuro del material.

¡Evitar el contacto con la piel! En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente y a fondo la zona afectada con agua y jabón.

¡Evitar el contacto con los ojos! En caso de contacto accidental con los ojos, enjuagar inmediatamente y a fondo con abundante agua y buscar atención médica en caso necesario.

Composición

Composición cualitativa: Cerámica vítrea, polvo de ionómero de vidrio, sílice, canforquinona, dimetacrilato de hexanodiol, Bis-GMA, BHT, DMTBA.

Composición cuantitativa: Cargas 65 %; activadores, aceleradores y estabilizadores 1 %, dimetacrilatos 34 %

Almacenamiento/eliminación

Conservar entre 0 °C y 22 °C, protegido de la luz y bien cerrado. Antes de la aplicación, el material debe llevarse a temperatura ambiente.

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Eliminar de conformidad con la normativa nacional.

Variantes

REF WP5601 1 x jeringa con 2,0 ml + agujas

REF WP5602 2 x jeringas con 2,0 ml + agujas

REF WP5680 Glass Liner (TR) 1 x jeringa con 2,0 ml + agujas

REF WP5681 Glass Liner (TR) 2 x jeringas con 2,0 ml + agujas

Obligación de notificación

Todos los incidentes graves relacionados con el producto, como la muerte, el deterioro grave temporal o permanente del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona, y cualquier amenaza grave para la salud pública que se haya producido o pudiera haberse producido en relación con el producto, se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 provoca irritación de la piel
H335 puede provocar irritación de las vías respiratorias
H319 provoca irritación ocular grave

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso

Glass Liner è un dispositivo medico odontoiatrico fotopolimerizzabile, destinato all'uso intraorale professionale come liner cavitario e materiale di sotto-otturazione. L'applicazione è eseguita dal dentista nell'ambito di trattamenti restaurativi su tutti i pazienti, senza restrizioni di età o sesso.

Indicazione / Campi di applicazione

Indicato per la sotto-otturazione di cavità preparate sotto restauri diretti con materiali da otturazione.

Controindicazioni

Il materiale contiene metacrilati e BHT. Non utilizzare in pazienti con allergie note agli ingredienti. Non è indicato l'uso in caso di contatto diretto o indiretto con la polpa.

Effetti collaterali

Ad oggi non sono noti effetti collaterali.

Rischi residui

Non si può escludere il rischio residuo di ipersensibilità ai componenti del materiale.

Interazioni

Le sostanze fenoliche, in particolare i preparati contenenti eugenolo e timolo, possono causare alterazioni nella polimerizzazione dei composti.

Popolazione target

Tutti i pazienti, senza restrizioni di età o sesso.

Utilizzatori previsti

L'applicazione è eseguita da un utilizzatore con formazione professionale in odontoiatria.

Procedura di trattamento

1. Prima della preparazione, pulire il dente e rimuovere tutti i residui di pulizia. Assicurarsi che la superficie del dente sia asciutta ed evitare contaminazioni!
2. Osservare la protezione della polpa.
3. Mordenzare la cavità secondo la tecnica preferita (ad es. total-etch). Attenersi alle informazioni del produttore relative ai materiali utilizzati.
4. Applicare il sistema adesivo secondo le indicazioni del produttore.
5. Subito prima dell'uso, distribuire la quantità necessaria di materiale su un blocco di miscelazione. Applicare uno strato sottile di materiale di sotto-otturazione con uno strumento di applicazione. Lo spessore dello strato non deve superare 1 mm. Se è necessario uno strato più spesso, procedere per stratificazione e quindi fotopolimerizzare ogni strato separatamente. Rimuovere il materiale in eccesso e quindi fotopolimerizzare il materiale di sotto-otturazione con una lampada fotopolimerizzatrice (450 nm, intensità luminosa di almeno 400 mW/cm²) mantenendo una distanza di circa 2 mm dalla superficie per almeno 30 secondi.
6. Eventuali residui persistenti sullo smalto devono essere rimossi con uno strumento rotante.
7. Applicare il materiale da otturazione secondo le indicazioni del produttore.

Avvertenze e precauzioni

Se lo spessore della dentina sopra la polpa è inferiore a 0,5 mm (polpa traslucida), deve essere sempre applicata una protezione della polpa (preparato a base di idrossido di calcio) per neutralizzare una possibile diffusione clinicamente rilevante dei componenti resinosi.

Durante l'applicazione, proteggere dalla luce diurna e dalla luce operatoria per evitare un indurimento prematuro del materiale.

Evitare il contatto con la pelle! In caso di contatto accidentale con la pelle, lavare immediatamente e accuratamente la zona interessata con acqua e sapone.

Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e, se necessario, consultare un medico.

Composizione

Composizione qualitativa: vetroceramica, polvere di vetroionomero, silice, canforochinone, esandiolo dimetacrilato, Bis-GMA, BHT, DMTBA

Composizione quantitativa: riempitivi 65%; attivatori, acceleratori e stabilizzatori 1%, dimetacrilati 34%

Conservazione / Smaltimento

Conservare a una temperatura compresa tra 0 °C e 22 °C, al riparo dalla luce e ben chiuso.

Prima dell'uso, il materiale deve essere portato a temperatura ambiente.

Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Smaltire nel rispetto delle normative nazionali.

Varianti

REF WP5601 1 siringa da 2,0 ml + aghi

REF WP5602 2 siringhe da 2,0 ml + aghi

REF WP5680 Glass Liner (TR) 1 siringa da 2,0 ml + aghi

REF WP5681 Glass Liner (TR) 2 siringhe da 2,0 ml + aghi

Obbligo di segnalazione

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo, quali il decesso, il peggioramento temporaneo o permanente grave delle condizioni di salute di un paziente, utilizzatore o altre persone, nonché un grave rischio per la salute pubblica, verificatosi o che avrebbe potuto verificarsi in relazione al dispositivo, devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 Provoca irritazione cutanea
H335 può irritare le vie respiratorie
H319 Provoca grave irritazione agli occhi

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Uputstvo za upotrebu

Namjenska upotreba

Glass Liner je stomatološki medicinski proizvod koji se polimerizuje na svjetlosti za intraoralnu primjenu kao obloga za kavitete i bazni materijal. Primjenu obavlja stomatolog u okviru restaurativnog liječenja svih pacijenata, bez ograničenja u pogledu starosti ili pola.

Indikacije / područja primjene

Indicirano za osnovno punjenje pripremljenih kaviteta ispod direktnih restauracija od materijala za punjenje.

Kontraindikacije

Materijal sadrži metakrilate i BHT. Ne koristiti kod pacijenata sa poznatom alergijom na sastojke. Nije indiciran za upotrebu u slučajevima direktnog ili indirektnog kontakta sa pulpom.

Nuspojave

Do sada nisu poznati nikakve nuspojave.

Ograničenja

Ne mogu se isključiti graničenja uslijed preosjetljivosti na komponente materijala.

Interakcije

Fenolne supstance, naročito preparati koji sadrže eugenol i timol, dovode do poremećaja u polimerizaciji kompozita.

Ciljna grupa

Svi pacijenti bez ograničenja u pogledu starosti ili pola.

Predviđeni korisnici

Proizvod primjenjuju korisnici s profesionalnim obrazovanjem u oblasti stomatologije.

Primjena u tretiranju

1. Prije preparacije očistite zub, uklonite sve ostatke od čišćenja. Vodite računa o tome da se površina zuba osuši i izbjegavajte kontaminaciju!
2. Obratite pažnju na zaštitu pulpe.
3. Nagrizite šupljinu po željenoj tehnici (npr. Total-Etch). Obratite pažnju na informacije proizvođača o korištenim materijalima.
4. Nanesite adheziv prema uputama proizvođača.
5. Kratko prije primjene, potrebnu količinu materijala nanesite na blok za miješanje. Tanak sloj baznog materijala instrumentom za aplikaciju. Debljina sloja ne bi trebala biti veća od 1 mm. Ukoliko je potreban deblji sloj, radite u slojevima i slojeve polimerizujte jedan za drugim. Uklonite višak materijala, a zatim polimerizujte bazni materijal najmanje 30 sekundi pomoću uređaja za svjetlosnu polimerizaciju (na 450 nm sa intenzitetom svjetlosti od najmanje 400 mW/cm²) na udaljenosti od približno 2 mm od površine.
6. Eventualne tvrdokorne ostatke na zubnoj caklini uklonite rotirajućim instrumentom.
7. Materijal za punjenje se postavlja prema podacima proizvođača.

Upozorenja i mjere opreza

Ako je dentin preko pulpe deblji od 0,5 mm (prozirna pulpa), u svakom slučaju se mora postaviti zaštitna pulpe (preparat kalcijum-hidroksida) kako bi se neutralizirala moguća klinički relevantna difuzija plastičnih udjela.

Prilikom aplikacije štiti od dnevnog i operacionog svijetla da bi se spriječila prerana polimerizacija materijala.

Izbjegavajte kontakt s kožom! U slučaju kontakta s kožom, pogođeno mjesto odmah temeljito isperite vodom i sapunom.

Izbjegavajte kontakt s očima! U slučaju slučajnog kontakta s očima, odmah i temeljito isperite s puno vode i po potrebi se obratite ljekaru.

Sastav

Kvalitativni sastav: staklokeramika, glas-jonomerni cement, silicijumova kiselina, kamforkinon, heksandiol dimetakrilat, Bis-GMA, BHT, DMTBA

Kvantitativni sastav: Punila 65%, aktivatori, akceleratori i stabilizatori 1 %, dimetilakrilati 34 %

Skladištenje / odlaganje na otpad

Skladištiti na temperaturi 0°C do 22°C zaštićeno od svjetlosti i dobro zatvoreno.

Prije primjene materijal mora biti na sobnoj temperaturi.


Ne koristiti ga nakon isteka roka trajanja.


Odložite ga na otpad uz poštovanje nacionalnih propisa.

Varijante

 WP5601 1 x špric s 2,0 ml + kanile

 WP5602 2 x špric s 2,0 ml + kanile

 WP5680 Glass Liner (TR) 1 x špric s 2,0 ml + kanile

 WP5681 Glass Liner (TR) 2 x špric s 2,0 ml + kanile

Obaveza prijavljivanja

Svaki ozbiljni incident povezan s proizvodom, kao što su smrt, privremeno ili trajno ozbiljno pogoršanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili druge osobe, te ozbiljne opasnosti po javno zdravlje koje su se dogodili ili su mogli nastati u vezi s proizvodom, moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom organi države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju prebivalište.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 izaziva ozbiljna oštećenja oka
H335 može izazvati iritaciju respiratornih organa
H319 izaziva ozbiljnu iritaciju oka

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Instrucțiuni de utilizare

Utilizarea preconizată

Glass Liner este un dispozitiv medical stomatologic fotopolimerizabil, destinat utilizării intraorale profesionale ca material de căptușire a cavităților și de umplere inferioară. Aplicarea se face de către medicul stomatolog în cadrul tratamentelor de restaurare la toți pacienții, fără restricții legate de vârstă sau sex.

Indicații / Domenii de aplicare

Produsul este indicat pentru umplerea inferioară a cavităților pregătite sub restaurări directe cu materiale de umplere.

Contraindicații

Materialul conține metacrilati și BHT. Nu utilizați produsul la pacienți cu alergii cunoscute față de ingrediente. Nu este indicată utilizarea în cazul contactului direct cu pulpa sau al contactului indirect cu pulpa.

Efecte secundare

Până în prezent nu sunt cunoscute reacții secundare.

Riscuri reziduale

Nu se poate exclude riscul rezidual de hipersensibilitate la componentele materialului.

Interacțiuni

Substanțele fenolice, în special preparatele care conțin eugenol și timol, provoacă perturbări de întărire a materialelor compozite.

Grupul țintă

Toți pacienții, fără restricții legate de vârstă sau sex.

Utilizatorul preconizat

Utilizarea se va face de către un specialist cu pregătire profesională în domeniul stomatologiei.

Modul de aplicare al tratamentului

1. Curățați dintele înainte de preparare și îndepărtați toate reziduurile de curățare. Asigurați-vă că suprafața dinților este uscată și evitați contaminarea!
2. Aveți grijă să protejați pulpa.
3. Procedați la gravajul cavității conform tehnicii preferate (de exemplu, Total Etch). Respectați instrucțiunile producătorului privind materialele utilizate.
4. Aplicați agentul de aderență conform instrucțiunilor producătorului.
5. Cu puțin timp înainte de aplicare, puneți cantitatea necesară de material pe un bloc de amestecare. Aplicați un strat subțire de material de umplere inferioară cu ajutorul unui instrument de aplicare. Grosimea stratului nu trebuie să depășească 1 mm. Dacă este necesar un strat mai gros, aplicați produsul în straturi și lăsați fiecare strat să se întărească înainte de a aplica următorul strat. Îndepărtați excesul de material, apoi întăriți materialul de umplere inferioară cu un aparat de fotopolimerizare (la 450 nm, cu o intensitate a luminii de cel puțin 400 mW/cm²) la aproximativ 2 mm distanță, timp de cel puțin 30 de secunde.
6. Eventualele reziduuri persistente de pe smalțul dinților trebuie îndepărtate cu ajutorul unui instrument rotativ.
7. Aplicați materialul de umplere conform instrucțiunilor producătorului.

Avertismente și măsuri de precauție

În cazul în care grosimea dentinei de deasupra pulpei este mai mică de 0,5 mm (pulpă translucidă), trebuie aplicată în orice caz o protecție pulpară (preparat pe bază de hidroxid de calciu) pentru a neutraliza eventuala difuzie clinic relevantă a componentelor sintetice.

În timpul aplicării, protejați produsul de lumina naturală și de cea a lămpilor chirurgicale, pentru a preveni întărirea prematură a materialului.

A se evita contactul cu pielea. În cazul unui contact accidental cu pielea, spălați imediat zona afectată cu apă și săpun.

A se evita contactul cu ochii! În cazul unui contact accidental cu ochii, clătiți imediat cu multă apă și, dacă este necesar, consultați un medic.

Compoziție

Compoziție calitativă: ceramică de sticlă, pulbere de ionomer de sticlă, acid silicic, camforchinonă, dimetacrilat de hexandiol, bis-GMA, BHT, DMTBA

Compoziție cantitativă: materiale de umplutură 65 %; activatori, acceleratori și stabilizatori 1 %, dimetacrilat 34 %

Depozitare / Eliminare

A se depozita la temperaturi cuprinse între 0 °C și 22 °C, ferit de lumină și bine închis.

Înainte de utilizare, materialul trebuie adus la temperatura camerei.

A nu se mai utiliza după expirarea datei de valabilitate.

A se elimina în conformitate cu reglementările naționale.

Variante

REF WP5601 1 x seringă cu 2,0 ml + canule

REF WP5602 2 x seringi cu 2,0 ml + canule

REF WP5680 Glass Liner (TR) 1 x seringă cu 2,0 ml + canule

REF WP5681 Glass Liner (TR) 2 x seringi cu 2,0 ml + canule

Obligația de raportare

Toate incidentele grave în legătură cu produsul, cum ar fi decesul, deteriorarea gravă, temporară sau permanentă, a stării de sănătate a unui pacient, a unui utilizator sau a altor persoane, precum și orice pericol grav pentru sănătatea publică care a survenit sau ar fi putut surveni în legătură cu produsul trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care își are rezidența utilizatorul și/sau pacientul.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 provoacă iritații ale pielii
H335 poate irita tractul respirator
H319 provoacă iritații oculare severe

Made in Germany

CE 0482

05.06.2026
2026-REV-020

Kullanma kılavuzu

Kullanım amacı

Glass Liner, kavite astarı ve alt dolgu malzemesi olarak profesyonel intraoral kullanım için tasarlanmış, ışıkla sertleşen ve diş hekimliğinde kullanılan bir tıbbi üründür. Bu ürün, restoratif tedaviler kapsamında diş hekimi tarafından, yaş veya cinsiyet kısıtlaması olmaksızın tüm hastalarda uygulanır.

Endikasyon / Uygulama alanları

Dolgu malzemeleriyle yapılan direkt restorasyonlar altında, hazırlanmış kavite için alt dolgusu için belirlenmiştir.

Kontraendikasyonlar

Malzeme metakrilat ve BHT içerir. İçeriğindeki maddelere karşı alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmayın. Pulpa ile doğrudan temas veya dolaylı temas durumunda kullanımı belirtilmemiştir.

Yan etkiler

Bugüne kadar herhangi bir yan etkisi bilinmemektedir.

Gizli riskler

Malzemedeki bileşenlere karşı aşırı duyarlılık riski tamamen dışlanamaz.

Etkileşimler

Fenolik maddeler, özellikle öjenol ve timol içeren preparatlar, kompozitlerin sertleşmesinde bozukluklara yol açar.

Hedef kitle

Yaş veya cinsiyet kısıtlaması olmaksızın tüm hastalarda uygulanır.

Öngörülen kullanıcılar

Uygulama, diş hekimliği alanında profesyonel eğitim almış kullanıcılar tarafından yapılır.

Tedavinin uygulanması

1. Preparasyondan önce dişi temizleyin ve tüm temizlik kalıntılarını giderin. Diş yüzeyinin kuru olmasına dikkat edin ve kontaminasyonlar olmasını önleyin!
2. Pulpa korumasına dikkat edin.
3. Tercih edilen tekniğe (örn. Total-Etch) göre kaviteyi asitle işleyin. Bu amaçla kullanılan malzemelerin üretici bilgilerine riayet edin.
4. Üreticinin talimatlarına göre yapıştırıcıyı uygulayın.
5. Uygulamadan hemen önce gerekli miktarda malzemeyi bir karıştırma bloğuna alın. Bir uygulama aleti ile ince bir tabaka alt dolgu malzemesi sürün. Tabaka kalınlığı 1 mm'yi geçmemelidir. Daha kalın bir tabaka gerekiyorsa, katmanlar halinde çalışın ve katmanları peş peşe sertleştirin. Fazla malzemeyi temizleyin ve ardından bir ışıklı sertleştirme cihazıyla (450 nm dalgaboyunda en az 400 mW/cm² ışık yoğunluğunda) yüzeye yaklaşık 2 mm mesafede alt dolguyu en az 30 saniye boyunca sertleştirin.
6. Diş minesini üzerinde kalan inatçı kalıntılar, döner bir aletle temizlenmelidir.
7. Dolgu malzemesini üreticinin bilgilerine göre yerleştirin.

Uyarılar ve önleyici tedbirler

Pulpa üzerindeki dentin kalınlığı 0,5 mm'den azsa (saydam pulpa), plastik bileşenlerin olası klinik olarak önemli difüzyonunu nötralize etmek için her durumda bir pulpa koruyucu (kalsiyum hidroksit preparatı) uygulanmalıdır.

Malzemenin erken sertleşmesini önlemek için uygulama sırasında gün ışığı ve ameliyat ışığından koruyun.

Cilt ile temasından kaçının! İstenmeyen cilt teması durumunda, etkilenen bölgeyi derhal su ve sabunla iyice yıkayın.

Gözle temastan kaçının! İstenmeyen göz teması durumunda, derhal bol suyla iyice yıkayın ve gerekirse bir doktora danışın.

Bileşimi

Kalitatif bileşimi: Cam seramiği, cam iyonomer tozu, silisik asit, kamferkinon, heksandiol dimetakrilat, bis-GMA, BHT, DMTBA
Kantitatif bileşimi: Dolgu maddeleri %65; aktivatörler, hızlandırıcılar ve stabilizatörler %1, dimetakrilatlar %34

Saklama / Bertaraf

0 °C - 22 °C arasında ışıktan korunmuş ve sıkıca kapatılmış halde saklayın.

Malzeme, kullanımdan önce oda sıcaklığına getirilmelidir.

Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.

Yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.

Seçenekler

[REF] WP5601 1 x şırınga, 2,0 ml + iğneler

[REF] WP5602 2 x şırınga, 2,0 ml + iğneler

[REF] WP5680 Glass Liner (TR) 1 x şırınga, 2,0 ml + iğneler

[REF] WP5681 Glass Liner (TR) 2 x şırınga, 2,0 ml + iğneler

Bildirim yükümlülüğü

Ürünle bağlantılı olarak meydana gelen ölüm, bir hastanın sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması, kullanıcı veya diğer kişilerin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması ve ürünle bağlantılı olarak ortaya çıkan veya ortaya çıkmış olabilecek ve de halk sağlığı için ciddi tehlikeler gibi ürünle bağlantılı olarak meydana gelen tüm ciddi olaylar, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği üye devletin yetkili makamına bildirilmelidir.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 cilt tahrişlerine neden olur
H335 Solunum yollarını tahriş edebilir
H319 ciddi göz tahrişi neden olur

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Instrukcja użytkownika

Przeznaczenie

Glass Liner to światłoutwardzalny wyrób medyczny przeznaczony do profesjonalnego stosowania w jamie ustnej jako materiał do wypełniania ubytków i jako materiał podkładowy. Wyrób może być aplikowany przez lekarza stomatologa w ramach zabiegów odtwórczych u wszystkich pacjentów, bez względu na ich wiek czy płeć.

Wskazania / Zakres stosowania

Przeznaczony do wypełniania uprzednio oczyszczonych ubytków przed bezpośrednią rekonstrukcją za pomocą materiałów wypełniających.

Przeciwwskazania

Materiał zawiera metakrylan i BHT. Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na składniki preparatu. Nie zaleca się stosowania w przypadku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z miazgą.

Skutki uboczne

Jak dotąd nie stwierdzono żadnych działań ubocznych.

Ryzyko rezydualne

Nie można wykluczyć resztkowego ryzyka wystąpienia nadwrażliwości na składniki tego materiału.

Wzajemne oddziaływanie

Substancje fenolowe, a zwłaszcza preparaty zawierające eugenol i tymol, powodują zaburzenia utwardzania kompozytów.

Grupa docelowa

Wszyscy pacjenci, bez względu na ich wiek czy płeć.

Przewidywani użytkownicy

Wyrób powinien być stosowany przez osobę posiadającą profesjonalne wykształcenie stomatologiczne.

Zastosowanie leczenia

- Oczyszczyć ząb przed preparacją, usunąć wszelkie pozostałości po czyszczeniu. Należy upewnić się, że powierzchnie zębów całkowicie wyschły i unikać ryzyka zanieczyszczenia.
- Należy zwrócić uwagę na ochronę miazgi.
- Wytrawić ubytek zgodnie z preferowaną techniką (np. całkowite wytrawienie). Stosować się do informacji producenta dotyczących zastosowanych materiałów.
- Natożyć środek zwiększający przyczepność zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nanieść wymaganą ilość materiału na bloczek do mieszania tuż przed użyciem. Nanieść cienką warstwę materiału wypełniającego za pomocą narzędzia do nakładania. Grubość warstwy nie powinna przekraczać 1 mm. Jeśli wymagana jest grubsza warstwa, nakładać warstwa po warstwie i utwardzać je jedna po drugiej. Nadmiar materiału usunąć, a następnie utwardzać podkład lampą halogenową (światłem o długości fali 450 nm i natężeniu co najmniej 400 mW/cm²) z odległości około 2 mm od powierzchni przez co najmniej 30 sekund.
- Wszelkie trudne do usunięcia pozostałości na szklwie należy usunąć za pomocą narzędzia obrotowego.
- Natożyć materiał wypełniający zgodnie z zaleceniami producenta.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

Jeśli zębina nad miazgą jest mniejsza niż 0,5 mm (odstaniająca się miazga), należy w każdym przypadku zastosować ochronę miazgi (preparat zawierający wodorotlenek wapnia), aby zneutralizować ewentualną, istotną pod względem klinicznym dyfuzję elementów z tworzyw sztucznych.

Podczas nakładania należy chronić przed światłem dziennym i chirurgicznym, aby zapobiec przedwczesnemu stwardnieniu materiału.

Unikać kontaktu ze skórą. W razie niezamierzonego kontaktu ze skórą należy natychmiast dokładnie umyć miejsce styku wodą z mydłem.

Unikać kontaktu z oczami! W przypadku niezamierzonego kontaktu z oczyma natychmiast przemyć obfitą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Skład

Informacje jakościowe: Ceramika szklana, proszek glasonomerowy, krzemionka, kamforochinon, dimetakrylan heksanodiolu, bis-GMA, BHT, DMTBA
Skład ilościowy: Wypełniacze 65%; aktywatory, akceleratorzy i stabilizatory 1%, dimetakrylany 34%

Przechowywanie / Utylizacja

Przechowywać w temperaturze od 0 °C do 22 °C, w miejscu chronionym przed światłem i szczelnie zamkniętym. Przed użyciem materiał należy doprowadzić do temperatury pokojowej.

Nie stosować po upływie daty ważności.

Utylizować zgodnie z przepisami krajowymi.

Wersje

[REF] WP5601 1 x strzykawka poj. 2,0 ml + kaniule

[REF] WP5602 2 x strzykawka poj. 2,0 ml + kaniule

[REF] WP5680 Glass Liner (TR) 1 x strzykawka poj. 2,0 ml + kaniule

[REF] WP5681 Glass Liner (TR) 2 x strzykawka poj. 2,0 ml + kaniule

Obowiązek zgłoszenia

Wszelkie poważne zdarzenia związane z wyrobem, takie jak zgon, tymczasowe lub trwałe poważne pogorszenie stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innych osób oraz poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego, które wystąpiły lub mogły wystąpić w związku z wyrobem, należy zgłaszać producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35

25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 Działa drażniąco na skórę.
H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H319 Działa drażniąco na oczy.

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020

Инструкция по применению

Назначение

Glass Liner представляет собой фотополимеризуемый стоматологический материал медицинского назначения для профессионального интраорального применения в качестве лайнера для полостей и прокладочного материала. Применяется врачом-стоматологом в рамках реставрационного лечения у всех пациентов без ограничений по возрасту или полу.

Показания / области применения

Показан для прокладки препарированных полостей под прямые реставрации с использованием пломбирочных материалов.

Противопоказания

Материал содержит метакрилаты и ВНТ.

Не применять у пациентов с известной аллергией на компоненты материала.

Применение при прямом или непрямом контакте с пульпой не показано.

Побочные эффекты

До настоящего времени побочные эффекты неизвестны.

Остаточные риски

Нельзя исключить остаточный риск гиперчувствительности к компонентам материала.

Взаимодействия

Фенольные вещества, в частности препараты, содержащие эвгенол и тимол, приводят к нарушениям отверждения компози-

Целевая группа

Все пациенты без ограничений по возрасту или полу.

Предполагаемый пользователь

Материал применяется пользователем, имеющим профессиональную подготовку в области стоматологии.

Способ применения

1. Перед препарированием очистить зуб и удалить все остатки очищающих средств. Обеспечить высушивание поверхности зуба и избежать контаминации.
2. Обеспечить защиту пульпы.
3. Протравить полость в соответствии с предпочтительной техникой, например техникой тотального протравливания. Следовать инструкциям производителя используемых для этого материалов.
4. Нанести адгезив в соответствии с инструкциями производителя.
5. Непосредственно перед применением нанести необходимое количество материала на блок для смешивания. С помощью аппликационного инструмента нанести тонкий слой прокладочного материала. Толщина слоя не должна превышать 1 мм. Если требуется более толстый слой, материал следует наносить послойно и последовательно отверждать слои. Удалить излишки материала, затем отвердить прокладочный материал с помощью светополимеризационного устройства при длине волны 450 нм и интенсивности света не менее 400 мВт/см² на расстоянии около 2 мм от поверхности прокладки в течение не менее 30 секунд.
6. Возможные стойкие остатки материала на эмали зуба следует удалить с помощью вращающегося инструмента.
7. Внести пломбирочный материал в соответствии с инструкциями производителя.

Предостережения и меры предосторожности

Если толщина дентина над пульпой составляет менее 0,5 мм, то есть пульпа просвечивает, необходимо в любом случае использовать материал для защиты пульпы, например препарат гидроксида кальция, чтобы нейтрализовать возможную клинически значимую диффузию полимерных компонентов.

Во время аппликации защищать материал от дневного света и света операционной лампы во избежание преждевременного отверждения материала.

Избегать контакта с кожей. При случайном контакте с кожей немедленно тщательно промыть поражённый участок водой с мылом.

Избегать контакта с глазами. При случайном контакте с глазами немедленно тщательно промыть глаза большим количеством воды и при необходимости обратиться к врачу.

Состав

Качественный состав: стеклокерамика, стеклоиономерный порошок, кремниевая кислота, камфорхинон, гексан-диол-диметакрилат, Bis-GMA, ВНТ, DMТВА.

Количественный состав: наполнители – 65 %; активаторы, ускорители и стабилизаторы – 1 %; диметакрилаты – 34 %.

Хранение / утилизация

Хранить при температуре от 0 °С до 22 °С, в защищённом от света месте, в плотно закрытой упаковке.

Перед применением материал необходимо довести до комнатной температуры.

Не использовать после истечения срока годности.

Утилизировать с соблюдением национальных нормативных требований.

Варианты

REF WP5601, 1 шприц объемом 2,0 мл + канюли

REF WP5602, 2 шприца объемом по 2,0 мл + канюли

REF WP5680 Glass Liner (TR), 1 шприц 2,0 мл + канюли

REF WP5681 Glass Liner (TR), 2 шприца 2,0 мл + канюли

Порядок сообщения о серьёзных инцидентах

Обо всех серьёзных инцидентах, возникших в связи с продуктом, таких как смерть, временное или постоянное серьёзное ухудшение состояния здоровья пациента, пользователя или других лиц, а также о серьёзной угрозе общественному здоровью, которая возникла или могла возникнуть в связи с продуктом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства-члена, в котором находится пользователь и/или пациент.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H315 Вызывает раздражение кожи
H335 Может вызвать раздражение дыхательных путей
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз

Made in Germany



05.06.2026
2026-REV-020